

THE DINTE FAMILY HISTORY: FROM KALISZ POLAND TO AUSTRALIA

*Joy Dinte**

This is a brief history of two Jewish cousins and their families over the past two centuries. Hyman and Herman Dinte originated from Poland around 1820 and fled to England to escape war and hardship in their country. Later they journeyed to the unknown vastness of Australia by ship. Their surviving families are testimony to the courage of their ancestors who dared to challenge the 'unknown'.

ORIGINS OF THE NAME

Dinte is a surname of two possible origins. It means 'tooth' in Romanian (pronounced "deenteh"). It could also be linked with 'ink' in German (Dinter shortened to Dinte). Several listings of 'Dinte' appear in recent Romanian phone books. A record has been located of the birth of a Marie Elizabeth Dinte, daughter of a David Dinte, in Switzerland in 1742. The name 'Dinte' is not a typical Polish name and there are no people named 'Dinte' currently known to be residing in Poland. There are no phone listings of Dinte in Poland. Various branches of the family believed that Hyman/Herman adopted the name 'Dinte' after they left Poland, and that their family name in Poland was a typical Polish name. Research efforts concentrated on trying to identify the reason why the family adopted the name 'Dinte' (such as 'Dinteloord' in Holland) as a symbolic point of departure from war ravaged Europe.

The recent discovery and translation of documents from the original Polish (a form which is not now spoken) proved that the name 'Dinte' was the family name well before Herman and Hyman left Poland. The record of the birth in Switzerland in 1742 may have some significance. However, the existence of people by the name of Dinte in Romania, and the name having a word with a meaning in the Romanian language, tends to point one in that direction.

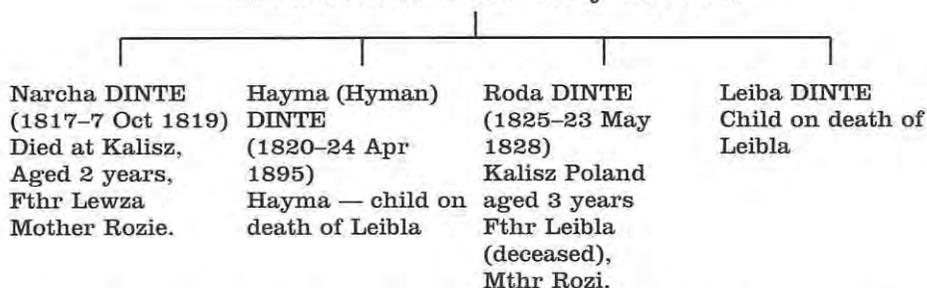
* Submitted by Joy Dinte conjointly with Judy Hall, Del Benfer and Jenny Ivin

POLAND

Hyman Dinte, whose birth name was possibly Hayma, was born about 1820 in Kalisz, Poland. His parents were Leibla/Lewza (Lewis) and Rozie Zyster. Lewis, a tailor by trade, died on 18 May 1828, aged 36 years and his death was registered by Israel Dinte. He was survived by his wife Rozie and children Hayma and Leiba. From the translations of Polish Birth, Death and Marriage records the following scenario became apparent:

The likely parentage of Hyman Dinte:

Leibla (Louis) DINTE
 (1792-18 May 1828)
 died Kalisz, Poland aged 36y
 occ. Tailor 1819, Jewish
 registered by Israel
 m bef 1816 to Rozie "Rozy" ZYSTER



Narcha may also have been known as Abraham since children often had many variations of their given name.

Following in his father's footsteps, Hyman, as he was known in later life, was also a tailor by trade. According to the marriage certificate of Philip Dinte, Hyman married Malazetcha and their son, Philip James, was born in September 1847 in Kalisz. Philip's mother died, probably in Poland, when he was small.

Herman David (Hersa Dawid) Dinte, Hyman's cousin, was born on 8 October 1819 at 397 Pichonew Street, Kalisz to parents, Israel Dinte and Narcha (nee Braunszpaw). Israel was very active in the Jewish community of Kalisz as seen by the fact that he signed many important documents for the official records including birth, marriage and death papers. Israel traded as a broker and wine merchant, but he was also known as a tailor. From research and translation of Birth, Death and Marriage records from the Polish archives, the siblings of Herman were: Esterka- b 1806; David b 1810; Ssayja (Simon) b 19 Jan 1812; Mazya b 1812; Jette b 1814; Dina b 1815; Tauba b 1817 and Mozes b 1821.

Ann Robottom (née Glazbrook). Julius Alexander Dinte was born in 1851 in Islington, Middlesex, London to Herman and Henrietta. The family travelled to Melbourne on board the ship *Arrogant* arriving in April 1853.

Hyman Dinte and his son Philip lived in the Whitechapel area of London. Although no records have been located of exactly when Hyman married Alice Flance, in the early 1850s, a son, Henry Lewis (Louis) Dinte was born 5 June 1854 at 54 Lambeth Street, Whitechapel, London to Hyman Dinte and Alice Flance. Family stories recall that Alice died about 1857 in England, survived by Hyman and his two young sons.

AUSTRALIA

Herman Dinte

Herman & Henrietta Dinte would have spent time in Sydney after arriving via Melbourne as this was where a daughter Amy Toba Dinte was born 18 February 1854. A second son Frederick Robottom Dinte was born 25 November 1861 in Queensland. Sadly he died in 1862. From official records Herman David Dinte was a very enterprising and busy man. He was a hotelkeeper for several years at various locations — he worked as a postmaster and also operated a gold mine. All of these activities were carried out in the Warwick area. Herman was either totally or partly responsible for bringing a battery to the goldfields. For a period of twenty years or more, Herman, Henrietta and family would have experienced many endeavours as shown below:



Herman David Dinte

1863–1865	Licensee of Royal Hotel Warwick, Queensland
1864–1867/1868	Licensee of Talgai Quartz Reef Hotel
1866–	Dinte (Gold) Mine near Warwick
1866–	Postmaster at Talgai Reef
1883/4	Cosmopolitan Hotel Warwick
1887	Cosmopolitan Hotel Warwick

Also during the 1883/84 years H.D Dinte & Son was listed as Jeweller & Watchmaker. This indicates Julius may have been in business with his father.

In 1881 Herman David Dinte presented a left-handed *Yad* (Torah Pointer) to the Brisbane Hebrew Congregation. The *Yad* was silver and on the forefinger is a gold ring, set with a diamond, around the wrist is a bracelet set with three diamonds. Herman was vice president of the congregation at the time. During this time Herman and family built a sandstone house, *La Mascotte*, at 57 Victoria Street, Warwick. This is the home where Herman and Henrietta spent their retirement years. The house has been restored and is now part of the Comfort Inn, Warwick. A magnificent building now stands as an historical link to the Dinte family heritage.



*Yad-Torah Pointer donated by
Herman Dinte 1881*



Family Home c1880 — Warwick

Herman died in Warwick as result of pneumonia, asthenia and cardiac failure on 26 April 1900 aged 81 years and was buried in the Jewish section of the Toowong Cemetery, Brisbane. On his death certificate it states that J.M. Myers was the Jewish minister in attendance. The Hebrew inscription on the monolith translates as:

Here is entombed

*An upright and trustworthy man, devoted to Acts of Piety
TSVI David, the son of Reb Israel*

Who died aged 85 years on the 26th of Nissan, 5659

May his Soul be bound up in the Bond of Eternal Life



Current home as part of Motel, Victoria St Warwick, Queensland



*Hebrew Inscription — Herman Dinte Jewish Section
Toowong Cemetery Brisbane*

Hyman Dinte

In 1860 Hyman aged 39 years, with his older son Philip James, aged 11 years, arrived in Melbourne on the ship *Mermaid* leaving Henry Louis (six years) in England. They travelled as steerage passengers; the vessel left London on 17 July 1860 and arrived in Melbourne 16 Oct 1860 with 108 passengers bound for Auckland, New Zealand. On his arrival in Melbourne, Hyman launched into a career as a tailor and within four months married the sister of the wife of Herman David Dinte. Ann Elizabeth Robottom's arrival in Australia was on the ship *Florence Nightingale*, which docked in January 1859 with other members of her family on board. Hyman and Ann probably knew each other in London.

On 13 February 1861, Hyman Dinte married Ann Elizabeth Robottom at St Peters Church, Melbourne. Hyman and Ann's marriage certificate states that Hyman was a widower, April 1851. It is not clear what this date represents. The certificate also stated that he had one child living, born Kalisz, Poland, tailor by trade, living Clarendon Street,¹ East Melbourne, father Louis Dinte, Tailor, and mother Rozi. Tailoring was a skill that followed from father to son in this family line. Records reveal that Hyman started a tailoring business in Little Collins St Melbourne in 1861 and Philip joined his father's business several years later.

The following entries in the Victorian Post Office directories and also Sands & Kenny directories help track his movements:

PO Directories Melbourne:

1862 Nil

1863/4 Hyman, tailor, 6 James Street, F.

1865 Hyman, tailor 238 Bourke Street East

1866 as 1865

1868 George Dinte, Pascoe Street, Wmn

1868 Hyman, tailor, 238 & 22 Bourke Street East

Sands & Kenny Vic, Directories

1861 Hyman, tailor 16 Little Collins Street West

1863 Hyman, tailor, 6 James Street

1865 Hyman, tailor, 238 Bourke Street East

1867 Hyman, tailor, 238 & 22 Bourke Street East

1868 Hyman, tailor, 238 & 22 Bourke Street East

1868 George Dinte, Pascoe Street, Wmn

In 1866 Hyman Dinte was advertising his business at 238 Bourke St East Melbourne as tailor and habit maker in the *Yearly Advertiser* circulated in the Gippsland area of Victoria. The adver-

tisement stated: 'Begs to inform the Gentry & Public in general Melbourne and Suburbs that he has taken over the business of C E Jones & co. and hopes for a continuance etc'.



H. DINTE,
(Successor to C. E. Jones & Co.)
TAILOR AND HABIT MAKER,
238 BOURKE STREET EAST,
Begs to inform the Gentry and Public in general, of Melbourne and suburbs, that he has taken the above business, and hopes for a continuance of those favours bestowed on his predecessors.
H. Dinte begs to call attention to his low scale of prices :
Good Tweed Suits, to measure, £3 to £4 10s.
Frock or Dress Suits, from £6 to £8.
Ladies' Habits, from £6 to £8.

*1866-Advertisement published in the Yearly Advertiser,
Gippsland, Victoria*

Henry Louis Dinte, Hyman's son, who by this stage was aged 11, arrived in Melbourne aboard the ship *Champion of the Seas* in November 1866, in the care of a Joseph and Margaret Penny.² An entry in the 1869 Sands and Kenny Directory lists Hyman Dinte and Sons and changes back to Dinte and Son in 1870:

1869 Hyman Dinte and Sons, tailors, 238 & 200 Bourke St East
1870 Dinte & Son, Hymen & Philip J., tailors, above address
1871 as above

Melbourne Post Office Directories

1872 Hyman, tailor, 76 Bourke Street West
1873 Nil

Hyman obviously decided to make Australia home according to a Letter of Naturalization dated 6 June 1870. His details are given as:

- Hyman Dinte of 238 Bourke Street, Melbourne, Tailor,
- born Kalisz, Prussian Poland,
- 50 years of age,
- Arrived per *Mermaid* 17 Sep 1860 from London,
- Residing in Victoria for nine years and eight months.³

The business had run into trouble by 1871 when Hyman and Philip James were declared insolvent. By 1872, the Sands and Kenny Directory lists only Hyman at 76 Bourke Street as does the Melbourne Post Office Directory and by 1873 the entries had disappeared.

However, according to his marriage certificate, Philip James Dinte was still working as a tailor in 1872. On the 22 September 1872, at the residence of the father of the bride, the American Hotel in Simpson's Road, Melbourne, Philip James Dinte, aged 25 years, married Maria Baragwanath, aged 21 years. He gave his status as bachelor, no children, born in Poland, tailor by trade, residence Smith Street, Collingwood, father Hyman Dinte, tailor, mother Mulzazetcha. Maria was a gentlewoman, daughter of carpenter James and Maria Baragwanath and had been born at the Cape of Good Hope and was living at 21 Simpsons Road. A daughter was born the following year and a son in November 1875. On the birth of son Claude, Phillip's occupation was given as tailor and his address as Simpsons Road, South Richmond.

In 1876 tragedy struck with the death of baby, Claude, and two years later in 1878, four year old daughter, Ethel, died of laryngitis, from which she had suffered for two days. Ethel's death was registered by an aunt and her father's occupation was given as cutter. This is the last reference found about Philip Dinte. Perhaps the death of the two babies drove the couple apart and Philip left, for his father and brother had moved to Brisbane around 1873 or 1874.

According the marriage certificate for Maria Dinte, dated 7 April 1888 to William Crawford, Maria was a widow in 1876 with no children living, two children deceased and had been born at Cape Town, Africa and was now aged 32 years. This would suggest that Phillip died soon after the birth of baby Claude in Nov 1875 but no proof of death can be found. Later research has found that a person named Philip James Dinte was registered on the Electoral Roll in Charters Towers Queensland in the years 1889-1892. This place was a network of goldmines around this time.

Hyman & Ann Dinte had moved to Queensland around 1873/74 and started a tailoring business in George St Brisbane possibly with

son Henry as his apprentice in the trade. By 1878, Henry Louis appears to have started his own tailoring business. Records reveal that Hyman had tailoring businesses at various addresses in George & Queen Streets, Brisbane over several years. They lived in the Kelvin Grove and Ashgrove areas. He worked as a tailor until the he was around seventy years old as shown by the following entries:

QLD Post Office Directories

1874 Dinte H., tailor, George St, Brisbane

1876 Dinte,H, tailor or hosier, Queen Street, private resid
George St

1878 H.L. Dinte, tailor, Bradley Street, Spring Hill

1878 Hyman, tailor, Kelvin Grove, Brisbane

The Record of Allegiance Vic for Hyman Dinte of Queensland is dated 10 April 1885 and stated he was born in Poland, he was 65 years old and a tailor by trade.

Queensland Post Office Directory

1883-4 Hyman, tailor, 9 Queen Street p.r. Kelvin Grove

1885-6 Hyman, tailor, 9 Queen Street, p.r. Kelvin Grove

1887 Hyman, tailor & clothier, 9 Queen Street, p.r. Latrobe
Terr. Kelv. Gr.

1888 Hyman, tailor, 9 Queen Street, as above

1888 Henry L Dinte, tailor, Union Street, S.H.

1889 Hyman, Kelvin Grove, Brisbane

1889 Hyman, tailor, 9 Queen Street.

Hyman died of fatty degeneration of the heart and syncope on the 24 April 1895 at Grove Estate, Ashgrove. He was buried two days later in Portion 3 Section 8 of the Jewish section of the Toowong Cemetery with Rabbi A. Chodowski was in attendance. His wife, Ann, died on 23 July 1898. Hyman's burial plot is unmarked and his death certificate does not help to fill out the missing pieces of history. It does tell us that he was born in Kalisch [Kalisz], Russian Poland, and spent 23 years in Queensland. It also states that he was married twice with details of first marriage unknown. The only child listed is Philip and the informant, wife Ann, obviously did not know what happened to Philip as she has not shown an age or death for him.

Henry Louis Dinte

Henry Louis (Lewis) Dinte loved to play the piano and sing. He met Elizabeth 'Lizzie' McFarlane, daughter of Andrew McFarlane

& Jane Wright, at a musicians' gathering. They married on 16 March 1876 at the residence of the bride at North Brisbane and lived at Spring Hill, Brisbane. Family stories recall that Henry was connected with the Tivoli circuit, which was a song and dance group that travelled around various towns and cities. Henry was also in the tailoring business with his father, Hyman. The business may have failed or Henry may have chosen a different profession at this stage. Around 1882 Henry, Lizzie and their three children, Frank Douglas born on 21 July 1877, Ida Lenette born on 28 February 1879 and Hector Vivian born on 11 November 1881, went to live on St Helena's Island in Moreton Bay. Henry worked as a warden at the penal settlement where they were provided with a house. On the island there was a school and a sugar mill. St Helena was home to many hundreds of society's outcasts. The prison operated for many decades and closed in 1933.

Sometime later they moved to Gympie where Ruby Hymen McFarlane was born on 17 December 1884. Henry was in charge of a shop that sold pianos and sewing machines. Possibly this is where Frank Douglas learnt the tailoring trade. Later they opened a shop at Childers with possibly both Henry and Frank working as tailors in addition to selling pianos and sewing machines. The family may have moved back to Brisbane about 1896 when Frank married Frances Masters. Lizzie Dinte died 1 June 1911 aged 50 years at Goodna after years of debilitating illnesses. She was listed as dress-maker on her death certificate. Henry Louis Dinte died as the result of heart failure in the far western Queensland town of Tambo on the 4 May 1915 at the age of 63 years. He is buried in the Tambo Cemetery.

THE DESCENDANTS

Frank Douglas Dinte

Frank Douglas Dinte married Frances Emma Masters, daughter of Joseph Rudolph Masters and Francis Elizabeth Rowe, on 20 August 1896 at Braeside Vulture Street, South Brisbane. They were both 19 at the time. Frank also was a tailor by trade and he conducted businesses around Brisbane — in St Lucia, off George Street and finally in Wilston. The large family home was on the corner of Dalrymple Street and Eighth Ave, Wilston. There was also a corner store as part of the home. Frank died 8 August 1942 and Frances, 'Fanny' as she was called, died 27 March 1958

The children of this marriage were:

Florence Gertrude 'Gertie' Dinte, born 21 April 1894;
died 10 January 1921

George Ernest Dinte, born 29 December 1898;
died 22 December 1949

Frank Douglas Dinte, born 7 November 1902;
died 5 August 1937

Victor Herbert Dinte, born 13 November 1907;
died 7 December 1971

Frances Ruby Dinte, 'Ruby' born 13 December 1912;
died 22 December 1972⁴

Ida Lenette Dinte

Ida Lenette Dinte married Joseph Dobson, son of William Dobson and Mary Ann Faigh, on the 24 February 1897 at Industrial Home, Normanby Hill, Brisbane. Joe's unusual occupation was as a clicker (a person who cuts out the shoe leather in preparation of making shoes/boots). He died on 22 May 1944. Ida loved to sew and knit and over the years was deeply involved in charity work. She donated clothing articles to many organisations such as Peel Island Leprosy settlement and other charitable institutions. Ida died in her ninetieth year on the 8 September 1968.

Children of this marriage were:

Eva Lillian Dobson, born 24 March 1897;
died 30 April 1975

Arthur Edward Dobson, born 20 December 1902;
died 18 September 1976

Ellen Joyce Dobson, born 30 October 1905;
died 17 February 1995

Grace Annie Dobson, born 15 January 1908;
died 1 October 1908

Kathleen Maud Dobson, born 15 January 1908;
died 2 October 1908

Ernest William Dobson, born 4 November 1910;
died 26 December 1955

Josephine Ida Dobson, born 31 December 1911;
died 3 August 1995

Joseph Stanley Dobson, born 12 July 1914;
died 10 September 1994

George Thomas Dobson, born 20 August 1916, died c1986

Leah Mary Dobson, born 6 September 1918

John Fredrick Dobson, born 15 July 1921;
died 24 November 1984⁵

Hector Vivian Dinte

Hector Vivian Dinte married Hannah Amelia Masters, daughter of Joseph Rudolph Masters and Francis Elizabeth Rowe, on 21 August 1900 at Bowen Hills, Brisbane. Hector joined the AIF on 11 November 1915. He was discharged months later but rejoined in July 1918. In 1923 Hector joined the crew of the 167 ton steamer *Douglas Mawson* as a fireman/driver on a regular trip to Gulf ports. This ship arrived safely at Normanton, one of the many ports en route to dispatch its cargo, but Hector tragically lost his life aboard when it shipwrecked in the Gulf of Carpentaria about 28 March 1923 during a wild storm. Hannah died 14 February 1955 in Brisbane.

Children of this Marriage were:

- George Edwin Dinte, born 6 June 1900; died 17 May 1980
- Alice Amelia Dinte, born 17 August 1901; died 13 February 1974
- Harriet Vivian Dinte, born 24 August 1903; died 28 April 1974
- Henry Louis Dinte, born 9 December 1905; died 9 December 1905
- Frances Emily Dinte, born 26 April 1906 and died 7 October 1980
- Ernest Gregory Dinte, born 19 November 1907 and died 10 March 1909
- Rudolph Joseph Dinte, born 26 September 1909 and died 7 July 2001
- Florence Amy Dinte, born 17 October 1911
- James Harold Dinte, born 12 May 1913 and died 15 August 1980
- Sidney Albert Dinte, born 18 October 1915 and died 14 November 1968
- William Ernest Dinte, born 1 May 1918
- Thelma Ethel Dinte, born 21 October 1920 and died 19 May 1999⁶

Ruby Hyman McFarlane Dinte

Ruby Hyman McFarlane Dinte married Francis Stanley Windridge, son of Samuel Windridge and Sara Jane Clarke, on 17 December 1913 at Mackay. Ruby had worked as a nanny to an army officer's family in Victoria prior to her marriage to Francis. The family lived in the Mackay area when the children were born. Francis worked in the railway and also on sugar cane farms. He died at Hughenden on

27 May 1948 after moving to a drier climate for health reasons. Ruby died on 24 June 1975 in the Eventide Home Sandgate, Brisbane.

Children of this marriage were:

Leslie Eric Windridge, born 25 December 1915;
died 18 January 2003

Reginald Francis Windridge, born 25 June 1917;
died 14 September 2001⁷

Julius Alexander Dinte

Julius Dinte, son of Herman & Henrietta, married Dora Osoki in London on 19 February 1879. The marriage took place at 'Ann House', Bow Road, Islington, London. At the time Julius was 27 years old and Dora was 18. They journeyed to Australia on board the ship *Chimborazo* with Julius' parents returning to Australia also as passengers. They arrived in Melbourne September 1879. Julius & Dora would have travelled to Queensland as their twelve children were born in Brisbane.

Children of this Marriage were:

Miriam Dora Dinte, born 10 December 1879; died 6 January 1906

Louis Herman Dinte, born 8 April 1881; died 1 February 1954

Ruby Olive Dinte, born 1 July 1883; died 7 December 1883

Rudolph Julius David Dinte, born 24 August 1884; died 1940

Vera Zara Ruth Dinte, born 11 December 1885; died 30 May 1886

Thyra Irene (Dolly) Dinte, born 17 January 1887

Baron Roland Dinte, born 19 October 1888; died 13 May 1954

Olive Ruth Dinte, born 31 December 1889

Solomon August Dinte, born 24 August 1892; died 12 December 1939

Francis Louis Leopold Dinte, born 3 March 1894; died 17 May 1949

Dora Amelia Dinte, born 17 September 1896; died 3 November 1896

Ernest Harold Dinte, born 18 December 1897

Julius died on 23 February 1903 in Brisbane. Dora lived till she was 67 and was buried next to her husband in the Dinte Plot at the Jewish Section of the Toowong Cemetery, Brisbane, on the 29 June 1926⁸. There are numerous descendants of this line who reside in

Sydney and have a strong Jewish connection. The Great Synagogue in Sydney is the place mentioned as the place of celebration according to the rites of the Jewish faith for many of the bridal couples.

SUBSEQUENT GENERATIONS

- Miriam Dora Dinte married William F. Spode, 11 September 1905 (No descendants)
- Louis Herman Dinte married Rachel Gomes, 30 August 1905 Their children were Julius Alexander, Colman David, Joyce Sylvia and June Estelle)
- Rudolph Julius David Dinte married Rose Stella Joel, 30 January 1910 (Child: Miriam)
- Baron Roland Dinte married Rachel Bennett, 10 April 1911 (Children: Kathleen Miriam Dodo, Philip, Alexander)
- Solomon August Dinte married Florence Emily Eggert (Children: Leopold, Donald, Gladys, Elva, Norma, Olive, Fay, Irene)
- Francis Louis Leopold Dinte married Rosa Ada Bernstein, 9 February 1916 (Children: Nathan, Dora Rosa, Esther Miriam, Bella Olive)

Julius Alexander Dinte, son of Louis Herman Dinte, was the founder of JA Dinte Pty Ltd in Sydney. This company is one of Australia's leading non-ferrous foundries. It has been involved in manufacturing since 1930.⁹

Morris S Ochert, Queensland representative of the AJHS, recalls that, when he was young, his father's tyre company was supplying tyres to the large carrying firm of Myers & Dinte. Possibly this person was Louis Herman Dinte. In the 1920s the press would carry regular advertisements for that firm which featured a great lineup of large drays each drawn by four large draught horses and many motor lorries. All these advertisements displayed the firm's name. Morris also worked with an engineering fitter named Myer Dinte, a grandson of the founder of Myers & Dinte.

CONCLUSION

This outline of the Dinte family history is illustrative of much of the story of Jewish settlement from Eastern Europe to Australia in the second half of the nineteenth century. Most of these immigrants spent some time in Britain before migrating to Australia; they often settled in the countryside rather than in the city centres of Melbourne and Sydney, so that during this period forty per cent of Australian Jewry

lived outside the main capital cities, and there was a high rate of intermarriage. However, this wave of Jewish migration did assist in the development of Jewish life and, as with the Dinte family, some branches have remained within the fold of the Jewish community.

ACKNOWLEDGMENTS

Many thanks must go to Judy Hall, Del Benfer, Jenny Ivin, Rhonda Casalanguida, Neville Hjort, Val Eames, Josie Fry, Joy Dinte, Brian Askew and others who have provided the material to collate this history.

Family History could not evolve without the many hours, weeks and years of research. Special thanks go to Judy who mastered the art of translating the Polish Birth, Death and Marriage records from the early 1800s into English so as to give a rewarding insight into Herman's and Hyman's family and their connection to Poland. Thanks also to members of the Jewish Committee for the Aging (COA) in Sydney who translated some of the Polish records on which we based the format of these BDM translations.

The assistance of Morris Ochert OAM is acknowledged for the translation of the Hebrew on Herman Dinte's headstone and for the data relating to the 'left handed *Yad*' donated by Herman which is still in use in the Brisbane Synagogue. Morris Ochert's guidance and encouragement has helped this history come together.

Birth, Death and Marriage records have been searched, newspaper articles read, the internet 'surfed', plus sifting again and again the family tales that have been passed down through generations.

NOTES

1. The number 'six' is after the word child and it is not clear if this means six deceased or maybe the child was aged six,
2. Vic Shipping Records on Line, Microfiche ref. B 261 003.
3. Information from Joy Dinte researched April 2000. Australian Jewish Historical Society:

Insolvency of Hyman & Philip James Dinte both tailors, of Melbourne Aug 1871 and Oct 1873. Records available from AJHS Melbourne.

4. For further details of this branch -please contact Joy Dinte joydinte@hotmail.com
5. For further details of this branch please contact Del Benfer—jbenfer@acenet.net.au
6. For further details of this branch please contact Judy Hall —jahall@intas.net.au

7. For further details of this branch contact Josie Fry davojos@squirrel.com.au
8. Location Portion 3, Section 18/19
9. For further details of this branch contact Jenny Ivin wren@gil.com.au